

Art. 7

Bei der Ausübung der mit diesem Gesetz übertragenen Befugnisse müssen sich die Landesausschüsse an die Richtlinien halten, die der Regionalausschuß erlassen kann.

Art. 8

Die Überprüfung der in Durchführung dieses Gesetzes erlassenen Maßnahmen erfolgt nach den geltenden Bestimmungen durch das Rechnungsamt der Region. Für die vom Landesauschuß Bozen erlassenen Maßnahmen wird die Überprüfung in Bozen durchgeführt.

Eine Ausfertigung der getroffenen Maßnahmen muß dem Präsidenten des Regionalausschusses nachrichtlich übermittelt werden.

Wenn der Präsident des Regionalausschusses der Ansicht ist, daß eine Maßnahme den Vorschriften dieses Gesetzes oder den im vorhergehenden Artikel genannten Richtlinien nicht entspricht, so übermittelt er innerhalb von fünf Tagen seine Bemerkung dem Organ für die Gesetzmäßigkeitskontrolle und dem zuständigen Landesauschuß.

Der Regionalausschuß kann in der Ausübung der übertragenen Befugnisse bei fortdauernder Untätigkeit oder bei Verletzung der Gesetze oder der regionalen Richtlinien an die Stelle der Landesauschüsse treten.

Art. 9

Die Güter und Rechte, die die Verschönerungsvereine mit den nach Art. 2 Buchstabe a) dieses Gesetzes erhaltenen Beiträgen erwerben, gehören diesen Vereinen. Bei Auflösung dieser letzteren gehen die obigen Güter und Rechte auf die Gemeinde über, in der der Verein seinen Sitz hat, und dürfen ohne vorherige Ermächtigung der Regionalverwaltung keiner anderen Verwendung zugeführt werden.

Was die von den Kurverwaltungen mit den Beiträgen nach diesem Gesetz erworbenen Güter und Rechte anbelangt, wird auf den Art. 9 des kgl. Gesetzdekretes vom 15. April 1926, Nr. 765, das in das Gesetz vom 1. Juli 1926, Nr. 1380 umgewandelt wurde, verwiesen.

Art. 10

Die Regionalgesetze vom 24. September 1951, Nr. 12 und vom 16. Oktober 1953, Nr. 15 sind aufgehoben.

Art. 11

Dieses Gesetz tritt mit 1. Januar 1959 in Wirksamkeit.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet,

es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 23. August 1958

Der Präsident des Regionalausschusses
i. A. TURRINI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SANDRELLI

LEGGE REGIONALE 23 agosto 1958, n. 19

Modifica dell'art. 8 della legge regionale 20 agosto 1954, n. 25 e successive modificazioni e integrazioni.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Articolo unico

Al punto b) del primo comma dell'art. 8 della legge regionale 20 agosto 1954, n. 25, modificata dalla legge regionale 27 agosto 1956, n. 11, è aggiunto:

« Al Consiglio di amministrazione della Cassa di Bolzano è riservata anche la nomina del Vice Direttore. Il Direttore ed il Vice Direttore debbono appartenere a gruppi etnici diversi ».

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 23 agosto 1958

p. Il Presidente della Giunta Regionale
TURRINI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SANDRELLI

REGIONALGESETZ vom 23. August 1958, Nr. 19

Abänderung des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 20. August 1954, Nr. 25 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Einziger Artikel

Dem Punkt b) des ersten Absatzes des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 20. August 1954, Nr. 25, das durch das Regionalgesetz vom 27. August 1956, Nr. 11 abgeändert wurde, wird hinzugefügt:

« Dem Verwaltungsrat der Kasse von Bozen ist auch die Ernennung des Vizedirektors vorbehalten. Der Direktor und der Vizedirektor müssen verschiedenen Volksgruppen angehören ».

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 23. August 1958

Der Präsident des Regionalausschusses
i. A. TURRINI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SANDRELLI

LEGGE REGIONALE 24 agosto 1958, n. 20

Incremento del fondo di cui alla legge regionale 12 agosto 1957, n. 16.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

E' autorizzata la spesa di lire 400.000.000 per l'incremento del fondo di cui all'art. 1 della legge regionale 12 agosto 1957, n. 16, concernente agevolazioni alle piccole e medie imprese industriali della Regione per operazioni di credito.

Art. 2

La norma di cui all'art. 6 della legge regionale 12 agosto 1957, n. 16, è soppressa.

Art. 3

Alla copertura dell'onere si farà fronte per lire 80.000.000 mediante prelevamento dal fondo iscritto al capitolo 51 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso e per le rimanenti lire 320.000.000 mediante stanziamenti di lire 80.000.000 ciascuno a carico degli esercizi finanziari 1959, 1960, 1961 e 1962.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollet-

tino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 24 agosto 1958

p. Il Presidente della Giunta Regionale
TURRINI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SANDRELLI

REGIONALGESETZ vom 24. August 1958, Nr. 20.

Erhöhung des im Regionalgesetz vom 12. August 1957, Nr. 16 vorgesehenen Betrages.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Es wird zur Ausgabe von 400.000.000 Lire zur Erhöhung des im Art. 1 des Regionalgesetzes vom 12. August 1957, Nr. 16 betreffend Krediterleichterungen für die kleinen und mittleren Industrieunternehmen der Region vorgesehenen Betrages ermächtigt.

Art. 2

Die Bestimmung nach Art. 6 des Regionalgesetzes vom 12. August 1957, Nr. 16 ist aufgehoben.

Art. 3

Die Belastung wird für 80.000.000 Lire durch Behebung vom im Kap. 51 des Voranschlages der Ausgaben für das laufende Finanzjahr eingetragenen Betrag und für die restlichen 320.000.000 Lire durch Ansätze von je 80.000.000 Lire zu Lasten der Finanzjahre 1959, 1960, 1961 und 1962 gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 24. August 1958

Der Präsident des Regionalausschusses
i. A. TURRINI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SANDRELLI